



**Руководство по эксплуатации погружных шнековых насосов моделей  
3QGD1-25-0.37, 3QGD1.2-30-0.55, 3QGD1.2-50-0.75,  
3.5QGD1.2-50-0.37, 3.5QGD1.8-50-0.75, 4QGD1.8-100-1.1.**

**Благодарим Вас за покупку изделия нашей марки!  
Мы гарантируем Вам высокое качество и долгий срок службы  
нашего изделия. Приобретенное Вами изделие может иметь  
несущественные отличия от параметров, указанных в данном  
руководстве по эксплуатации, не ухудшающие технические данные  
изделия.**

**Внешний вид насосов:**



**3QGD1-25-0.37, 3QGD1.2-30-0.55, 3QGD1.2-50-0.75 3.5QGD1.2-50-0.37,  
3.5QGD1.8-50-0.75, 4QGD1.8-100-1.1**

## Содержание:

1. Введение.	Стр. 2-3
2. Предназначение.	Стр. 3
3. Комплектация.	Стр. 3
4. Технические характеристики.	Стр. 4
5. Графики гидравлической производительности.	Стр. 5-6
6. Обобщенная схема устройства насосов моделей 3QGD1-25-0.37, 3QGD1.2-30-0.55, 3QGD1.2-50-0.75, 3.5QGD1.2-50-0.37, 3.5QGD1.8-50-0.75, 4QGD1.8-100-1.1.	Стр. 7-8
7. Схема установки насоса.	Стр. 8
8. Установка и ввод в эксплуатацию насоса.	Стр. 9-11
9. Меры предосторожности.	Стр. 11-12
10. Техническое обслуживание.	Стр. 12
11. Хранение.	Стр. 13
12. Возможные неисправности и способы их устранения.	Стр. 13-14
Гарантийные обязательства.	Стр. 14-16
Информация об ассортименте.	Стр. 17
Гарантийный талон.	Стр. 18

### 1. Введение.

#### Уважаемый покупатель!

**VODOTOK** – это новейшие разработки, высокое качество, надёжность и внимательное отношение к нашим покупателям. Надеемся, что Вам понравится наша продукция, и в дальнейшем Вы будете выбирать изделия нашей компании!

Наша компания уделяет особое внимание безопасности реализуемой продукции. Заботясь о покупателях, мы стремимся сочетать высокое качество и абсолютную безопасность используемых при производстве материалов. Пожалуйста, обратите Ваше внимание на то, что эффективная и безопасная работа, а также надлежащее техническое обслуживание изделия возможно только после внимательного изучения Вами данного «Руководства по эксплуатации». При покупке изделия, рекомендуем Вам проверить комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. При этом указанные в данной инструкции принадлежности не в обязательном порядке могут

входить в комплект поставки. Проверьте также наличие и заполнение гарантийного талона, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. **На талоне должна присутствовать дата продажи, серийный номер изделия (при его наличии), печать (при наличии) и разборчивая подпись продавца.**

## **2. Предназначение:**

Данные насосы предназначены для перекачивания воды из колодцев, резервуаров, скважин, рек, озер и т.д., для использования в гражданских и промышленных областях, садоводстве, ирригации и других подобных целях.

Насосы имеют следующие преимущества:

- Корпуса моторной и насосной части изготовлены из высококачественной нержавеющей стали марки AISI 201;
- Сварной вал в части, соприкасающейся с водой, изготовлен из высококачественной нержавеющей стали марки AISI 304;
- Все детали насоса, контактирующие с водой, имеют гальваническую или антикоррозийную обработку, либо изготовлены из материалов, не поддающихся коррозии;
- Насос имеет встроенный пусковой конденсатор;
- Насос рассчитан на стабильную работу при колебаниях напряжения от 180 до 230 В.

## **3. Комплектация:**

Насос в сборе с сетевым кабелем – 1 шт.;

Штуцер для присоединения шланга – 1 шт.;

Руководство по эксплуатации – 1 шт.;

Гарантийный талон – 1 шт.;

Упаковка – 1 шт.

**\*Производитель имеет право изменять вышеуказанную комплектацию.**

### **3.1. Изображение комплектующих.**

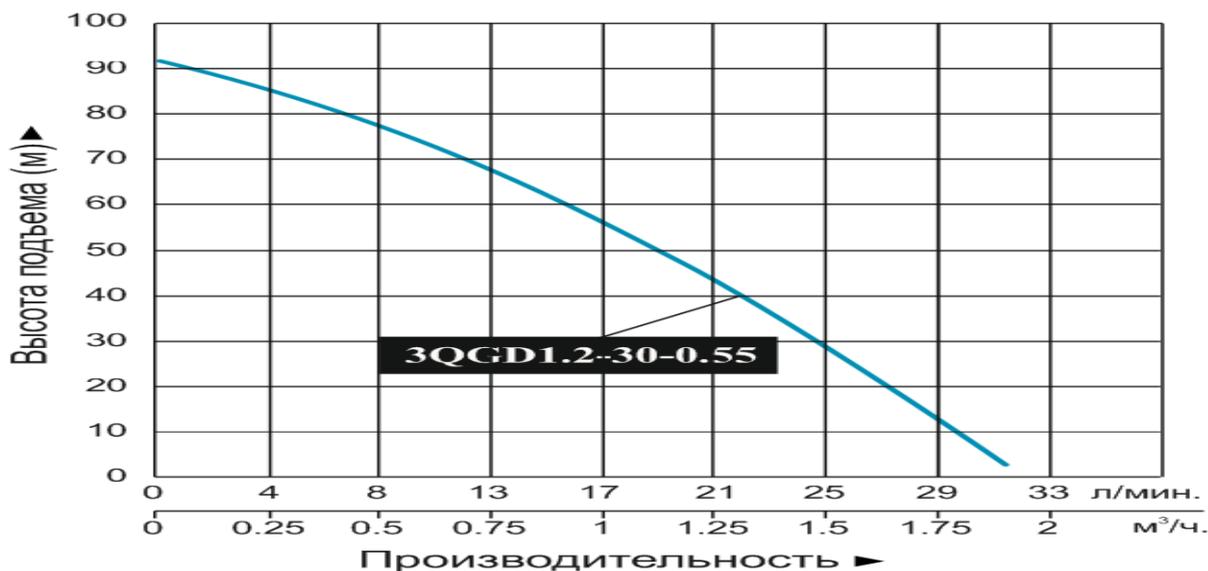
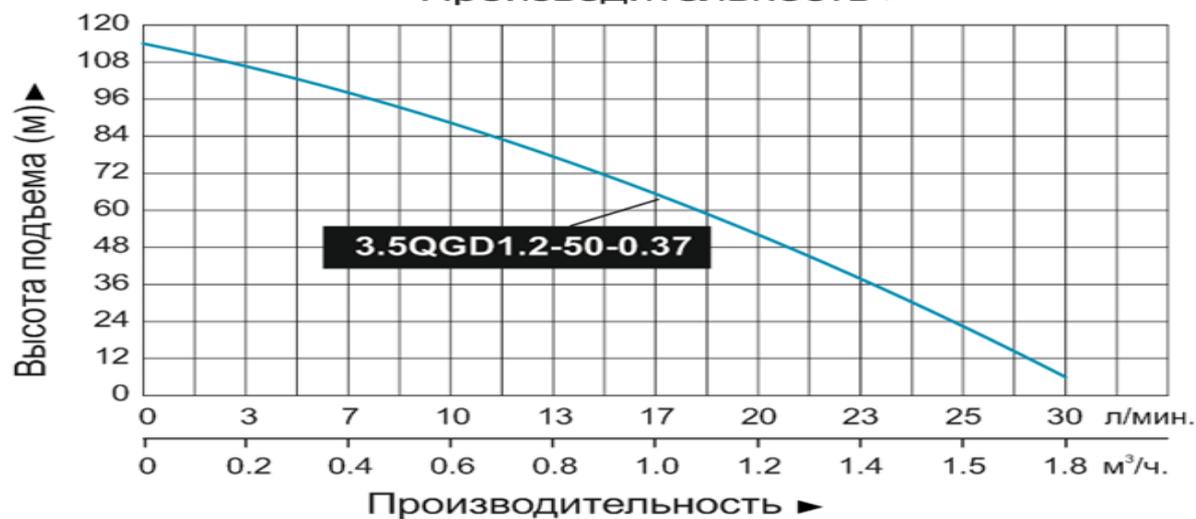
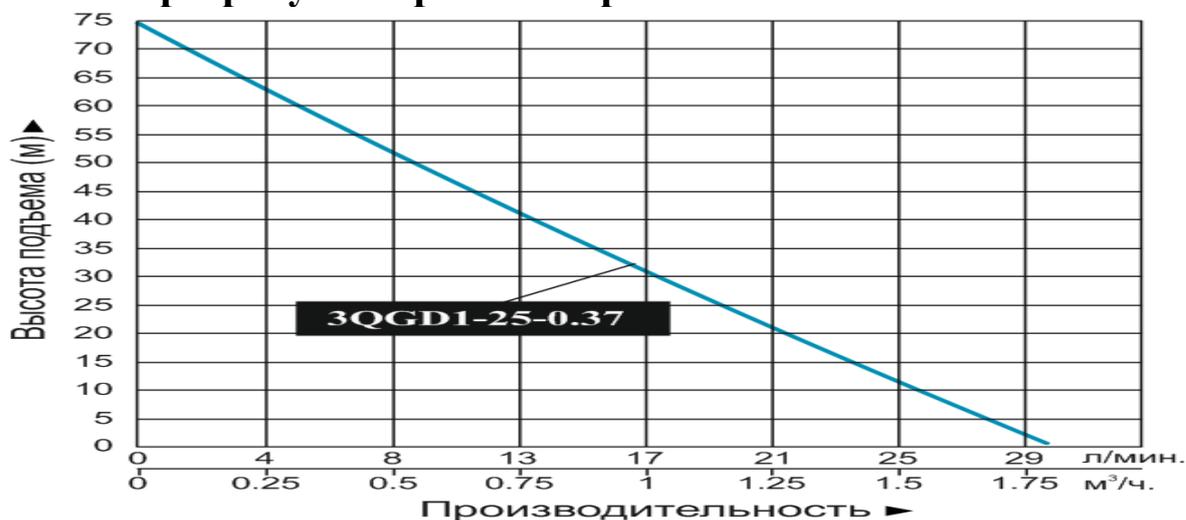
<b>Изображение</b>	<b>Наименование</b>
	Штуцер для присоединения шланга.

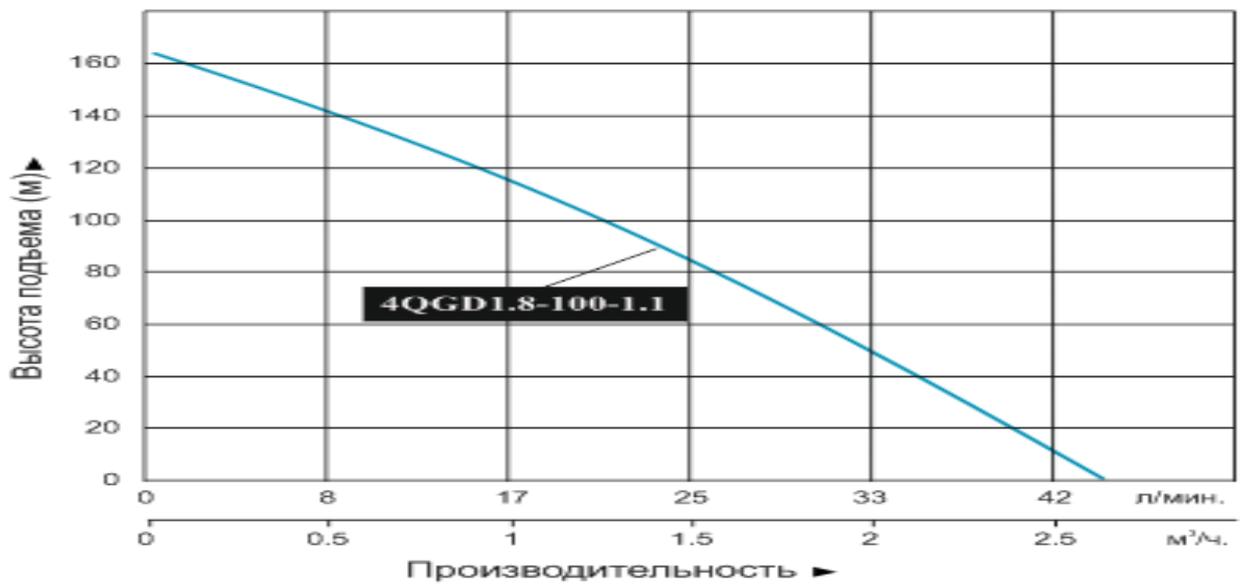
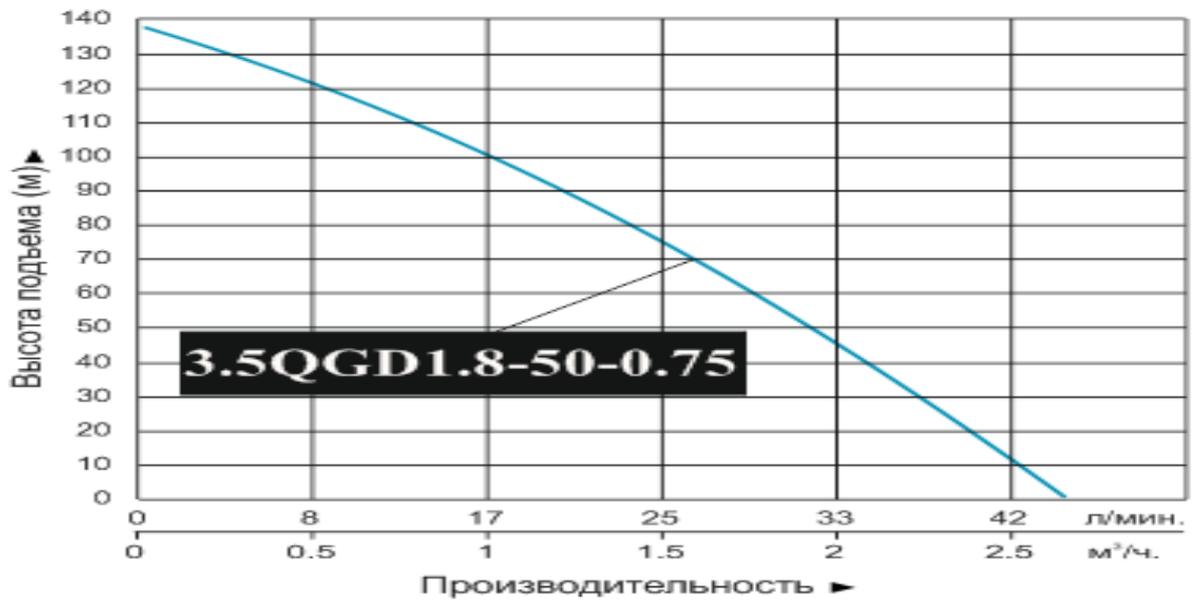
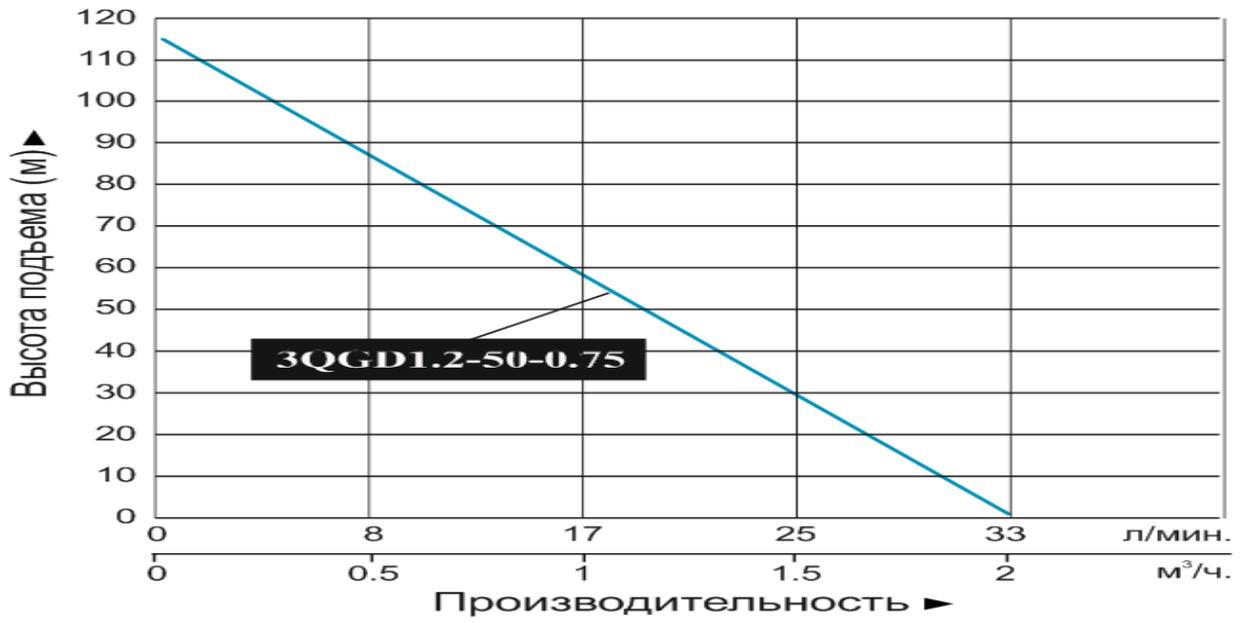
#### 4. Технические характеристики.

Модель/ Параметры	Мощность, Вт	Параметры сети питания	Максимальная производительность, л/мин	Номинальная производительность, л/мин	Максимальная высота подъема, м	Номинальная высота подъема, м	Максимальное процентное соотношение взвешенных нерастворимых частиц в перекачиваемой жидкости, %	Максимальный линейный размер нерастворимых частиц в перекачиваемой жидкости, мм	Максимальная глубина погружения, м	Максимальный диаметр насосной части, мм	Минимальный диаметр скважины, мм	Диаметр выходного отверстия, дюйм (мм)	Максимальная температура перекачиваемой жидкости, °С	Длина кабеля питания, м
3QGD1-25-0.37	370	220В/50Гц	30	15	75	36	3	0,2	40	73	78	1 (25)	+35	10
3.5QGD1.2-50-0.37	370	220В/50Гц	30	15	112	72	3	0,2	40	85	90	1 (25)	+35	10
3QGD1.2-30-0.55	550	220В/50Гц	32	16	92	56	3	0,2	40	73	78	1 (25)	+35	10
3QGD1.2-50-0.75	750	220В/50Гц	33	17	115	59	3	0,2	40	73	78	1 (25)	+35	10
3.5QGD1.8-50-0.75	750	220В/50Гц	44	22	136	87	3	0,2	40	98	103	1 (25)	+35	15
4QGD1.8-100-1.1	1100	220В/50Гц	44	22	165	99	3	0,2	40	98	103	1 (25)	+35	15

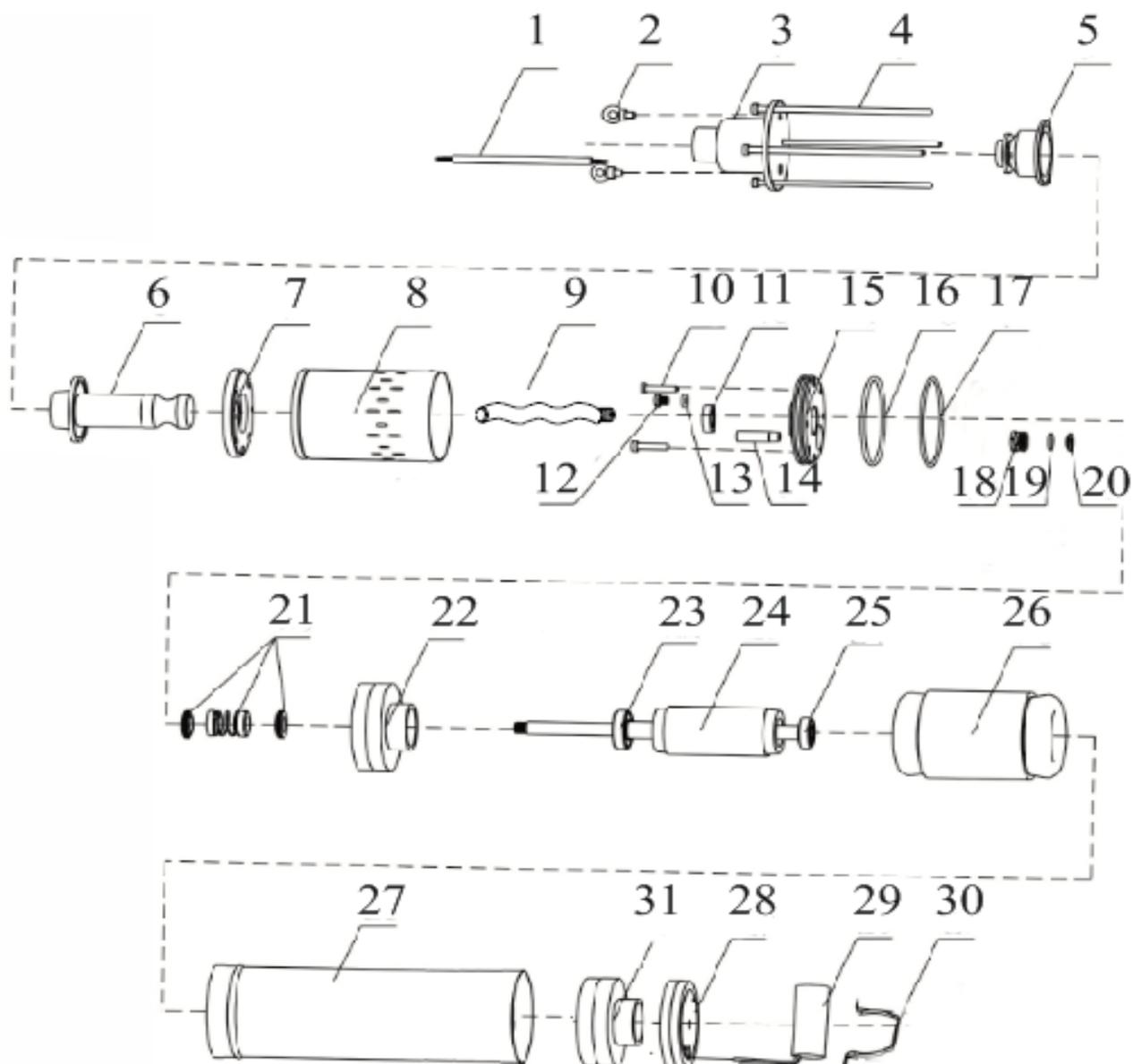
## 5. Графики гидравлической производительности.

**Внимание!** Расчетным оптимальным параметрам работы насоса соответствует центральная область графика гидравлической производительности. Эксплуатация насоса в режимах соответствующим краям графика может привести к перегреву мотора и не гарантийной поломке насоса.





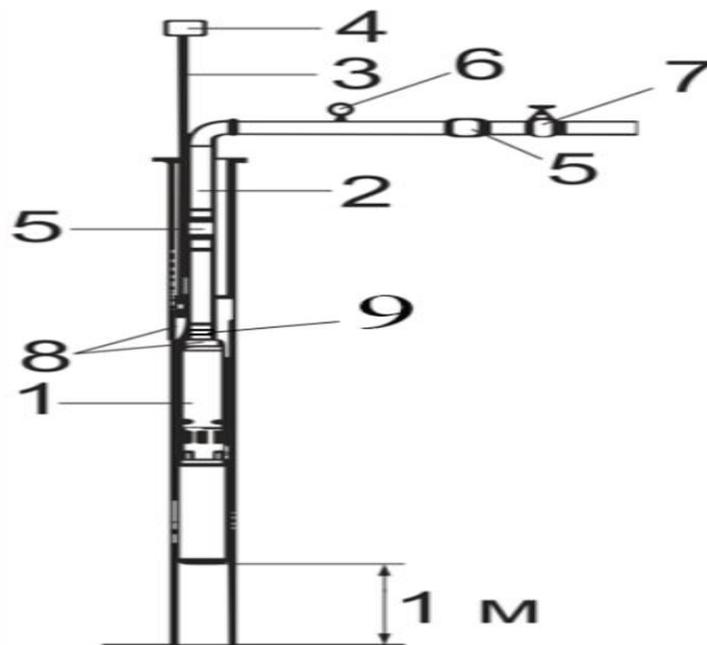
**6. Обобщенная схема устройства насосов моделей  
3QGD1-25-0.37, 3QGD1.2-30-0.55, 3QGD1.2-50-0.75,  
3.5QGD1.2-50-0.37, 3.5QGD1.8-50-0.75, 4QGD1.8-100-1.1.**



№	Наименование	№	Наименование
1.	Кабель электропитания.	17.	Нижнее уплотнительное кольцо.
2.	Проушины для подвески насоса.	18.	Стопорное кольцо.
3.	Выходной патрубков.	19.	Прокладка.
4.	Болт.	20.	Гайка.
5.	Манжета.	21.	Торцевое уплотнение (сальник).

6.	Резиновый статор.	22.	Гнездо подшипника.
7.	Фланец выходного патрубка.	23.	Подшипник.
8.	Насосная камера.	24.	Ротор.
9.	Шнек.	25.	Подшипник.
10.	Болт.	26.	Статор.
11.	Сальник.	27.	Кожух мотора.
12.	Болт масляной камеры.	28.	Донная пластина.
13.	О-образное уплотнительное кольцо.	29.	Конденсатор.
14.	Зажим кабеля.	30.	Зажим конденсатора.
15.	Верхняя крышка мотора.	31.	Нижняя крышка мотора.
16.	Верхнее уплотнительное кольцо.		

### 7. Схема установки насоса.



№	Наименование	№	Наименование
1.	Насос.	6.	Манометр.
2.	Выходной трубопровод (напорный шланг).	7.	Водоразборный кран.
3.	Кабель электропитания.	8.	Крепежный трос.
4.	Розетка электрической сети (220В/50Гц).	9.	Хомут.
5.	Промежуточный обратный клапан.		

## 8. Установка и ввод в эксплуатацию.

**Внимание!** Установку насоса должен проводить квалифицированный специалист. Прежде чем подключить прибор к электросети, убедитесь, что напряжение и частота, указанные на насосе, соответствует напряжению и частоте подключаемой электросети (220В, 50Гц). **Источник питания, к которому подключается насос, должен иметь заземление и УЗО! Помните, что мороз может повредить насос и трубопроводы!**



***Все работы с насосом производите при выключенном питании!***

1. Перед установкой насоса проверьте состояние кабеля питания и частей корпуса насоса на отсутствие механических повреждений.
2. Перед установкой включите насос на несколько секунд, чтобы проверить его исправность.
3. Подсоедините напорный шланг (2) к выходному патрубку насоса и надежно зафиксируйте его с помощью хомута (9) (смотрите раздел 7). Диаметр шланга должен соответствовать диаметру выходного патрубка насоса.
4. Насос необходимо погружать в воду в вертикальном положении, подвешивать на расстоянии не менее 1 м от дна, что предотвращает его заиливание и всасывание донных отложений. Минимальная глубина погружения насоса под воду должна составлять 0,5 м.
5. Скважина, в которой будет использоваться насос, должна быть прямой. Диаметр скважины должен быть больше диаметра корпуса насоса минимум на 5 мм. **Убедитесь, что насос не касается стенок скважины, колодца и других твердых предметов во время работы!**

**Внимание!** Запрещено использовать кабель питания для подвеса насоса. Для предотвращения повреждения кабеля, оборудуйте отверстие для кабеля в крышке скважины резиновой втулкой.

При укладке напорного шланга не допускайте его перегибов.

**Внимание!** Дебет скважины должен превышать производительность насоса.

6. Если насос находится слишком далеко от источника питания и необходимо использовать удлинитель для его подключения, сечение провода удлинителя должно увеличиваться с увеличением его длины (смотрите таблицу ниже). Иначе насос не сможет работать нормально из-за значительного падения напряжения в удлинителе.

Длина кабеля питания, м	Сечение кабеля питания, мм <sup>2</sup>
<100	1,5
>100	2,5

7. Подключите штепсель кабеля питания к розетке электрической сети.

Насос начнет работать.

8. Уровень РН перекачиваемой жидкости должен быть в пределах 6.5 - 9.5.

9. Запрещается:

- обслуживание и ремонт насоса, включенного в сеть;
- включать насос в сеть при неисправном моторе;
- разборка мотора насоса в гарантийный период с целью устранения неисправностей;
- эксплуатировать насос при возникновении во время его работы хотя бы одной из следующих неисправностей:

- повреждение штепсельной вилки или шнура питания;
- появление запаха характерного для горячей изоляции или дыма;
- высокий уровень шума при работе;
- произвольные выключения;
- наличие течей из напорного трубопровода;
- падение производительности;
- появление трещин и вмятин в деталях корпуса.

**Внимание! Запрещена эксплуатация насоса с течью сальника! Сальник насоса является быстроизнашивающейся деталью, особенно если насос иногда работает без воды. При износе, утрате герметичности или появлении течи сальника Вам необходимо немедленно заменить сальник! При появлении течи сальника на поверхности воды возле насоса иногда появляется масляная пленка или срабатывает УЗО в цепи, к которой подключен насос. Если не произвести замену сальника немедленно, вода затечет в статор насоса, что приведет к не гарантийной поломке насоса! Производите проверку герметичности сальника после каждых трехсот часов работы**

**насоса. Своевременно заменяйте изношенный сальник! В случае погружения насоса в воду на глубину более 40 метров, давление воды на сальники насоса превысит максимально допустимое значение. Вода протечет в статор насоса, и он выйдет из строя из-за возникшего короткого замыкания в обмотке статора. Данная поломка не является гарантийной! Превышение максимально допустимой глубины погружения насоса в воду определяется наличием воды в статоре, при отсутствии износа и повреждений сальников насоса. Никогда не превышайте максимально допустимую глубину погружения насоса в воду!**

**Внимание! Срабатывание встроенной в статор насоса термозащиты сигнализирует о неправильной эксплуатации насоса, которая вызывает перегрев мотора и существенно сокращает срок его службы. Устраните причины, вызывающие перегрев мотора насоса, сразу после срабатывания термозащиты! Поломки насоса, вызванные его перегревом, не являются гарантийными!**

### **9. Меры предосторожности.**

1. Для правильной и безопасной эксплуатации насоса прочтите данное руководство по эксплуатации и строго придерживайтесь его требований.
2. Эксплуатировать насос разрешается только в соответствии с назначением, указанным в руководстве по эксплуатации.
3. При эксплуатации насоса необходимо соблюдать следующие правила:
  - запрещается подвергать изделие ударам;
  - запрещается подключать насос к электросети, не имеющей заземление и УЗО;
  - запрещается перекачивать морскую воду;
  - запрещается перекачивать огнеопасные, взрывоопасные и химически-активные жидкости, а также жидкости, содержащие ГСМ;
  - в составе перекачиваемых насосом примесей не должны присутствовать камни, частицы металла и т.п.
  - необходимо отключать насос от сети, после окончания его эксплуатации;

-не допускайте натягивания, перекручивания и попадания под различные грузы шнура питания, соприкосновение его с горячими, острыми и масляными поверхностями;

-не перегружайте насос;

-не перемещайте насос за шнур питания;

-не допускайте работу насоса без воды;

-не допускайте замерзания воды в насосе;

-храните насос в сухом помещении, в недоступном для детей месте.

-эксплуатировать насос необходимо в строго вертикальном положении;

- температура перекачиваемой жидкости не должна превышать 35°С;

- запрещается эксплуатировать насос не по назначению.

### **10. Техническое обслуживание.**

**Внимание! Запрещается обслуживание и ремонт подключенного к электросети насоса.**

Данный электрический насос сконструирован в расчете на работу в течение длительного времени при минимальном обслуживании. При нормальной эксплуатации насос не требует технического обслуживания, а только чистку от минеральных отложений и грязи на его узлах и деталях. Периодичность чистки зависит от химических и физических показателей перекачиваемой воды. Внимательное отношение к профилактическому обслуживанию, осмотр и своевременная очистка продлевают срок службы, и повышают эффективность работы насоса. Поврежденные резиновые манжеты, прокладки, уплотнители, должны быть немедленно заменены, чтобы избежать попадания воды внутрь мотора насоса, что приведет к не гарантийной поломке мотора насоса.

Регулярно удаляйте минеральные отложения и грязь с корпуса насоса. Следите за тем, чтобы входные отверстия на корпусе насоса были всегда открыты и очищены от грязи. Для очистки внешней поверхности корпуса насоса рекомендуется использовать мягкую ткань и спецсредства. При очистке насоса запрещается использование абразивных чистящих средств, а так же средств, содержащих спирт и растворители.

После 500-1000 часов эксплуатации необходимо проверить шнек насоса и резиновый статор на предмет их износа. В случае наличия износа, необходимо заменить изношенные детали новыми.

## 11. Хранение.

Перед хранением необходимо, чтобы насос поработал в чистой воде не менее 3-х минут для очистки от грязи внутренних и внешних деталей. Если Вы не будете использовать насос в течение длительного времени, воду из него необходимо полностью слить. Храните насос в хорошо проветриваемом, сухом, защищенном от влаги и прямых солнечных лучей помещении, при температуре от 0°С до +35°С.

## 12. Возможные неисправности и способы их устранения.

<b>Возможная неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Устранение неисправности</b>
Насос не запускается или периодически останавливается.	1. Термозащита мотора вышла из строя.	1. Замените термозащиту (обратитесь в сервисный центр).
	2. Низкое напряжение в сети питания.	2. Проверьте напряжение в сети питания. Используйте стабилизатор напряжения.
	3. Муфта между резиновым статором и шнеком насоса туго вращается из-за засора.	3. Разберите насос и удалите засор. При необходимости замените шнек насоса и резиновый статор.
	4. Засор внутри насоса или в напорном шланге (трубопроводе).	4. Удалите засор.
	5. Превышена номинальная высота подъема или производительность.	5. Отрегулируйте номинальную высоту подъема или производительность до номинального значения.
Нехарактерный шум от насоса.	2. Насос погружен недостаточно глубоко.	2. Насос должен быть погружен под воду на глубину не менее 0,5м.

	3. Подшипники насоса изношены.	3. Замените изношенные подшипники.
	4. Муфта либо шнек насоса вышли из строя.	4. Замените муфту либо шнек насоса.
	1. Засор внутри насоса.	1. Удалите засор.
Низкая производительность насоса.	2. Шнек, муфта или резиновый статор изношены.	Замените изношенные детали.
	3. Засор внутри насоса или шланга.	3. Удалите засор.
	4. Напорный шланг закреплен негерметично.	4. Герметично закрепите напорный шланг.

**Примечание: Устранение неисправностей, связанных с разборкой мотора насоса необходимо производить только в гарантийной мастерской в течение гарантийного периода!**

### **Гарантийные обязательства.**

Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:

- 1) несоблюдения пользователем предписаний данного руководства по эксплуатации, механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием, использования изделия в профессиональных целях, применения изделия не по назначению;

- 2) стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.), неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как: перегрев, размораживание, агрессивные среды и т.д.;

- 3) использования некачественных расходных материалов и запчастей, **проникновения** внутрь изделия посторонних предметов;

- 4) вскрытия мотора, ремонта или модификации вне уполномоченного сервисного центра, к безусловным признакам которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п.;

5) на принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как: уплотнительные прокладки, сальники, крыльчатки, шнек, резиновый статор, муфты и т.д.;

б) ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины и минеральных отложений, засоры, забивание внутренних и внешних полостей песком и грязью).

Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять дефекты продукции или заменять ее, если дефекты не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования продукцией или правил ее хранения. Гарантийный ремонт насоса производится бесплатно по предъявлении гарантийного талона, а послегарантийный – платно, в специализированных ремонтных мастерских. Изготовитель не принимает претензии на некомплектность и механические повреждения насоса после его продажи.

#### Гарантийные обязательства.

- Гарантийный срок хранения – 12 месяцев.
- Гарантийный срок эксплуатации – 12 месяцев с момента продажи.
- Претензии не принимаются во всех случаях, указанных в гарантийном талоне, при отсутствии даты продажи и штампа магазина (росписи продавца) в данном руководстве по эксплуатации, отсутствии гарантийного талона.

**Продавец:**

Дата продажи \_\_\_\_\_

Срок действия гарантии \_\_\_\_\_

Предприятие торговли (продавец) \_\_\_\_\_

Место для печати (росписи) \_\_\_\_\_

**Покупатель:** \_\_\_\_\_

С условиями и сроком гарантии, предложенными продавцом и указанными в гарантийном талоне, согласен. Изделие проверено и является исправным на момент покупки, изделие получено в полном комплекте, претензий к внешнему виду не имею.

**(Место для росписи  
покупателя)**\_\_\_\_\_

**Приобретенное изделие Вы можете обменять или сдать на гарантийный ремонт на месте покупки, после чего продавец отправит его в ближайший сервисный центр.**

**Гарантийный ремонт не производится, если деталь, которая подлежит замене, является быстроизнашивающейся (сальник, крыльчатка, диффузор, щетки, уплотнительные резиновые кольца, подшипники и т. д.).**

**Изготовлено в КНР.**

**Дата производства:**

**Date of production:**

**Наша компания также рада предложить Вам широкий  
ассортимент других видов товаров:**



**НАСОСЫ И НАСОСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ**



**БЫТОВАЯ ТЕХНИКА**



**БЕНЗИНОВАЯ ТЕХНИКА**



**САДОВО-ОГОРОДНЫЙ ИНВЕНТАРЬ**



**КЛИМАТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ**



*и многое другое...*

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_**  
**БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ НАШЕГО ИЗДЕЛИЯ!**

Изделие: \_\_\_\_\_

Место для печати

Модель: \_\_\_\_\_

продавца

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ г.

Срок гарантии \_\_\_\_\_ месяца(ев).

Продавец (роспись) \_\_\_\_\_

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный Закон РФ "О защите прав потребителей" и Гражданский кодекс РФ ч 2 ст.454-491.

Внимание! При покупке изделия требуйте у продавца проверки его на отсутствие механических повреждений, работоспособность и комплектность, а также правильного заполнения гарантийного талона и проставления росписи и печати.

**ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ:**

Завод-изготовитель устанавливает на изделие срок гарантии 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи.

Гарантийный ремонт производится только при наличии правильно оформленного гарантийного талона .

Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного талона или если гарантийный талон не принадлежит данному прибору;
- после истечения срока гарантии;
- при самостоятельном вскрытии (попытки вскрытия) или ремонте прибора вне гарантийной мастерской;\*
- при наличии механических повреждений, в том числе полученных вследствие неправильной транспортировки и эксплуатации;
- при сильном загрязнении прибора как внешнем, так и внутреннем: ржавчине, накипи, грязи и т.д.;
- при механическом повреждении сетевого шнура или штепселя;
- при неправильной эксплуатации (использование в неподобающем месте; не по назначению; с другими устройствами, обеспечивающими автоматизацию работы прибора; с нарушением требований руководства по эксплуатации и т.д.);\*
- если деталь, которая подлежит замене, является быстроизнашивающейся;
- если прибор используется в коммерческих, производственных или иных целях, не соответствующих прямому назначению и вызывающих перегрузку или сверхнормативный износ прибора;
- если изделие имеет повреждения, вызванные попаданием внутрь пыли, насекомых, твердых предметов и т.п.

\* - выявляется при диагностике в сервисном центре.

В случае не соблюдения выше указанных условий или после окончания гарантийного периода технические центры осуществляют только платный ремонт изделия.

Запрещается эксплуатировать прибор при появлении признаков неисправной работы (искрение, нехарактерный запах, произвольные отключения и т.д.). Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую. Неисправности, вызванные выходом из строя быстроизнашивающихся деталей, несвоевременной заменой прокладок или сальников, устраняются за счёт покупателя.

С правилами эксплуатации и условиями гарантии ознакомлен, при покупке прибор был проверен, исправен и имел товарный вид. Прибор в техническом исправном состоянии и полной комплектации получил:

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ**

№ _____ Покупатель ФИО _____ Телефон _____ Дата приёма в ремонт: « ____ » _____ г. Дата получения из ремонта: « ____ » _____ г. Описание неисправности _____ Мастер _____ Подпись клиента _____	№ _____ Покупатель ФИО _____ Телефон _____ Дата приёма в ремонт: « ____ » _____ г. Дата получения из ремонта: « ____ » _____ г. Описание неисправности _____ Мастер _____ Подпись клиента _____	№ _____ Покупатель ФИО _____ Телефон _____ Дата приёма в ремонт: « ____ » _____ г. Дата получения из ремонта: « ____ » _____ г. Описание неисправности _____ Мастер _____ Подпись клиента _____
--	--	--